





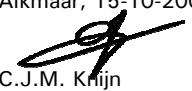







<p>EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY (Directive 98/37/EEC, Annex II, sub B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, the Netherlands</p> <p>herewith declares that the following products:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>are in compliance with the Directives:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/EEC • EMC 89/336/EEC • 73/23/EEC <p>the following harmonized standards have been applied: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, October 15, 2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p>EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES (Richtlijn 98/37/EEG, Bijlage II, onder B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, Nederland</p> <p>verklaart dat de hierna genoemde producten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>voldoen aan de bepalingen van de volgende richtlijnen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de Laagspanningsrichtlijn 93/68/EEG • EMC 89/336/EEG • 73/23/EEC <p>voldoen aan de volgende geharmoniseerde Europese Normen: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15 oktober 2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p>EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG FÜR MASCHINEN (EG-Richtlinie 98/37/EWG, Anhang II, Buchstabe B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, Niederlande</p> <p>erklärt hiermit daß die nachfolgenden Produkte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>konform sind mit den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/EWG • EMC 89/336/EWG • 73/23/EEC <p>folgende harmonisierten Normen zur Anwendung gelangten: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, den 15. Oktober 2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>
<p>DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR LES MACHINES (Directive 98/37/CEE, Annexe II, point B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, Pays-Bas</p> <p>déclare que les produits:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>sont en conformité avec la Directive pour les machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CEE • EMC 89/336/CEE • 73/23/EEC <p>sont en conformité avec les normes Européennes harmonisés: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, le 15 octobre 2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p>DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD (Directiva 98/37/CEE, Anexo II, letra B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, Olanda</p> <p>declara que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>están en conformidad con la directiva para las máquinas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CEE • EMC 89/336/CEE • 73/23/EEC <p>están en conformidad con las Normas Europeas armonizadas: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, el 15 de octubre de 2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p>DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ (Direttiva 98/37/CEE, Allegato II, alinea B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, Olanda</p> <p>dichiariamo che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>sono in conformità alla Direttiva-CE Macchine:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CEE • EMC 89/336/CEE • 73/23/EEC <p>sono in conformità con Norme Europee di normalizzazione: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15 ottobre 2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>

<p align="center">DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE (Directiva 98/37/CE, Anexo II, Alínea B)</p> <p>Euromate B.V., NL-Alkmaar,</p> <p>declara que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>está em conformidade com a Directiva Máquinas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CE • EMC 89/336/CE • 73/23/EEC <p>está em conformidade com as Normas Europeias: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15-10-2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p align="center">EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN (Maskindirektiv 98/37/EØF, Bilag II, litra B)</p> <p>Euromate B.V., NL-Alkmaar</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>til hvilken denne erklæring er anvendt i overensstemmelse med EU's Maskindirektiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CE • EMC 89/336/CE • 73/23/EEC <p>er i overensstemmelse med harmoniserede Europæiske Standarder: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15-10-2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p align="center">EU-DEKLARASJON AV OVERENSSTEMMELSE (Directiv 98/37/EEC, Bilag II, B)</p> <p>Euromate B.V., NL-Alkmaar</p> <p>herved erklæres at:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>er i overensstemmelse med EU-Direktivet for maskiner:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CE • EMC 89/336/CE • 73/23/EEC <p>er i overensstemmelse med harmoniserede Europeiske Standarder: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15-10-2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>
<p align="center">EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (EG Maskindirektiv 98/37/EEC, Bilaga II, B)</p> <p>Euromate B.V., NL-Alkmaar</p> <p>försäkrar härmed att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>är tillverkade i överensstämmelse med EG Maskindirektiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CE • EMC 89/336/CE • 73/23/EEC <p>är tillverkade i överensstämmelse med Följande harmoniserande Standarder: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15-10-2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p align="center">EY-VAATIMUSTENMAKAI SUUSVAKUUTUS (Direktiivi 98/37/ETY, liite II, malli B)</p> <p>Euromate B.V., Alkmaar, Hollanti</p> <p>vakuttaa, että:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>täyttää konedirektiivin:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CE • EMC 89/336/CE • 73/23/EEC <p>ja siihen liittyvien muutosten sekä ne voimaansaattavien kansallisten säädösten määräykset;</p> <p>seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15-10-2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>	<p align="center">EBE SAMRÆMISYFIRLYSING (Tilskipun 98/37/EBE, Viðauki II, lið B)</p> <p>Euromate B.V., NL-Alkmaar</p> <p>Hér með er því lýst yfir að:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VisionAir MediaMax • VisionAir ElectroMax • ClearVision • Grace/Series 100/ClairMediaMax • Grace/Series 100/ClairElectrostatic • Grace/Series 100/ClairDental • Smoke 'n Go • Dynamic • Skyliner <p>er i samræmi við ákvæði tilskipunnar um vélar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 93/68/CE • EMC 89/336/CE • 73/23/EEC <p>eftirtaldir samræmisstaðlar hafa verið notaðir: EN 60335-1, EN 60335-2, EN 55014, EN 61000</p> <p>Alkmaar, 15-10-2003</p>  <p>C.J.M. Knijn</p>